《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「綠、菉」→「绿」

辨音：「綠、菉」音lǜ（另有文讀音lù）。

辨意：「綠」是指似青草或樹葉之色（可以藍色與黃色顏料混合而成）、泛指草木、變成綠色、烏黑色、情緒受到刺激而導致臉色改變（多指驚嚇或羞怒），如「綠色」、「碧綠」、「青綠」、「嫩綠」、「墨綠」、「淺綠」、「深綠」、「綠油油」、「綠茸茸」、「綠帽子」、「綠燈」、「綠林」、「綠豆」、「綠蠟」（芭蕉的新葉在未長成前，卷曲亮麗，形如蠟燭，故詩文中常以此稱芭蕉）、「綠螘（lùyǐ）」（一種美酒，亦作「淥蟻」，如唐白居易之《問劉十九》詩云「綠螘新醅（pēi）酒，紅泥小火爐」等）、「桃紅柳綠」、「柳綠花紅」、「燈紅酒綠」、「綠女紅男」（穿著各色華麗服裝的男男女女）、「綠水青山」、「綠草如茵」、「綠茵」、「綠髮」（烏黑而亮的頭髮）、「綠鬢」（烏黑光亮的鬢髮）、「綠鬢朱顏」、「臉都綠了」等。而「菉」則是植物名，蓼（liǎo）科蓼屬，一年生草本，如「菉豆」（「綠豆」的別名）、「菉豆眼」（綠豆般大的眼睛，常用來嘲諷別人的眼睛小）等。現代語境中區分「綠」和「菉」，只要記住「菉」只能作植物名或用於「菉豆」和「菉豆眼」而其餘則一律用「綠」即可。